

Kimelchén

Entregar mensaje a la gente

Valdivia, noviembre 2002. Año II N° 22. Distribución Gratuita

Taller audiovisual para los niños de Punucapa:

Un proyecto Conarte con mucho que ver y aprender

• Los 11 alumnos de la escuela unidocente de Punucapa participaron del proyecto de dos antropólogas que, a través de los medios audiovisuales, les enseñaron el valor de rescatar su historia local.

En un mes más las egresadas de Antropología, Bárbara Carstens y Amparo Aguirre, tomarán su máquina proyectora y sus diapositivas para iniciar una gira por las escuelas de Bonifacio, Los Pellines, Curihanco y Los Molinos. Su tarea será mostrar el trabajo de 11 niños de Punucapa durante siete meses. Los suficientes para hacer lo que ellos denominaron "una película" y, por cierto, rescatar su cultura local de una manera entretenida.

La mencionada película- que lleva por título "La leyenda del carabinero de Punucapa"- forma parte de los tres diaporamas insertos en el proyecto "Taller audiovisual para los niños de Punucapa", que en la pasada entrega de los fondos concursables Conarte se adjudicó más de 900 mil pesos.

El objetivo de la propuesta es resumido por Bárbara: "La idea era enseñarles a los niños técnicas puramente antropológicas como la entrevista, la observación, la observación participante, en un lenguaje fácil de entender para que ellos se apropien de eso y rescaten e identifiquen su cultura local".

Las realizadoras comenzaron haciendo tres talleres: uno de historia oral, que explicó a los niños lo importante que es para la comunidad conservar lo que se cuenta; otro de teatro, que incluyó vocalización, expresión oral y gestualidad; y, finalmente, un taller de manualidades.

Del desarrollo de los talleres surgieron los temas abordados en los diaporamas. El primero- inspirado en la admiración de los niños por los carabineros elevados a la categoría de héroes por ellos- está basado en un guión que los mismos niños hicieron, debiendo actuar, escoger locaciones y maquillarse. Cada uno de los personajes forma parte de las historias fantásticas existentes en la comunidad, por lo que no es de extrañar la presencia de duendes, un hada, el diablo y un brujo.

El segundo producto audiovisual gira en torno al intenso tráfico fluvial que hubo en Punucapa a fines del siglo XIX. El registro incluye el trabajo de los niños como verdaderos profesionales de la entrevista, los que preparando preguntas

y trasladándose hasta sus fuentes de información, interrogaron a gente mayor de su comunidad. Finalmente, traspasaron lo aprendido a trabajos manuales como dibujos y figuras en plastilina.

"Mientras se hacían los talleres fui observando que los niños tenían muchos juegos", afirma Bárbara. Por esa razón el tercer diaporama aborda las formas en que los niños de Punucapa se entretienen. El resultado fue un registro



fotográfico acompañado de relatos en que ellos mismos explican sus juegos.

Las nuevas técnicas aplicadas por Bárbara ya están rindiendo frutos: con el guión de "La leyenda del carabiniere de Punucapa", el profesor ha trabajado sus clases de redacción, caligrafía, ortografía y manualidades. "El taller se ha acoplado completamente al trabajo del profesor", dice Bárbara.

Una calle larga de casas espaciadas

En una anterior investigación Bárbara Carstens trabajó junto a Marcelo Matthey en un libro que recogió la historia de Punucapa. De ahí nació su fascinación por un lugar que dice "tiene muchas historias que contar".

En el texto se lee: "El pueblo de Punucapa es una calle larga de casas espaciadas y sitios amplos, asentado en una angosta planicie en la ribera oeste del río Cruces, a 8 kilómetros de Valdivia, donde viven alrededor de 280 personas".

De los niños a los que se ha dedicado en su proyecto escribe: "Un día viernes en que el profesor y la manipuladora van a Valdivia, salgo con los niños a un paseo. Cuatro de ellos me van a esperar al muelle en la mañana y antes de partir, pasamos a tomar desayuno en la escuela, donde les ofrezco maquillajes de colores para sus rostros. Así quedan pintados de payasos, hadas y otros personajes".

Sinopsis

La señora Génesis se despierta una mañana y con sorpresa observa que sus animales han desaparecido del corral. Presa de la desesperación llama al retén de carabineros de Punucapa en busca de ayuda. En respuesta a sus requerimientos el carabiniere Eduardo es asignado a la misión de encontrar a sus animales. Sin embargo, el policía ve dificultada su tarea al toparse con una serie de personajes que intentarán impedir su objetivo. Un malvado diablo, un brujo y unos traviesos duendes serán algunos de ellos. Pero, como todo valeroso personaje debe tener alguien que lo proteja, acudirán en su beneficio un hada y una mariposa que intentarán guiarlo por el camino correcto.

"Es una trama sencilla", dice Bárbara. Pero en ningún caso para desmerecerla. Después de todo tras ella hay 11 niños que embarcados en un proyecto audiovisual fueron desde comprender qué es un diaporama, actuar para su "película" y hacer las veces de periodistas y camarógrafos hasta aprender algo más de la historia de su pueblo.

"Les hemos enseñado el valor de tomar esa máquina y poder mostrar cómo son y dónde viven a otros niños que, al igual que ellos, estudian en una escuela rural en algún lugar del sur de Chile o en el norte en pleno desierto", termina diciendo Bárbara.



Desiderata

Camina plácido entre el ruido y la prisa...
Y recuerda que paz debería haber en el silencio.
Tan pronto como te sea posible y sin darte por vencido,
Procura estar en buenos términos con todas las personas.
Di tu verdad lenta y claramente... y escucha a los demás; Incluso al aburrido y al ignorante.
Evita a las personas ruidosas y agresivas,
Pues son una vejación para el espíritu.
Si te comparas con los demás llegarás a envenenarte o a amargarte,
Pues siempre habrá personas más grandes... o más pequeñas que tú.

Disfruta de tus éxitos, así como de tus planes.
Mantén el interés en tu propia carrera; aunque sea humilde
Es una verdadera posesión en el fortuito cambiar de los tiempos.
Sé cauto con tus asuntos de negocio, pues el mundo está lleno de engaños.
Pero no dejes que esto te vuelva ciego a la virtud existente.
Muchas personas se esfuerzan por alcanzar altos ideales
Y en todas partes la vida está llena de heroísmo.
Sé tú mismo; especialmente, no finjas el afecto, ni seas cínico en el amor;
Porque en medio de todas las arideces y desengaños

Ocho años

El 7 de noviembre de 1994 le fue concedida la personería jurídica a la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia, la que fue creada con el propósito de promover y desarrollar todas aquellas iniciativas que permitieran fortalecer el crecimiento cultural de la comuna.

En esta corta existencia se han iniciado acciones concretas para lograr en el mediano plazo sus principales objetivos, unas de ellas es la creación de CONARTE y otra la firma del convenio de cooperación con el Departamento de Danza de la Universidad de Chile.

Junto a otras iniciativas como el Simposio Internacional de Escultura de Valdivia, el ya tradicional Concurso Nacional de Pintura Valdivia y su Río, el Salón de Otoño y el Concurso de Cuentos Fernando Santiván son la vitrina que proyecta la Corporación y a Valdivia más allá de las fronteras de la comuna.

Por esta razón nuestro lema "Valdivia Capital Cultural" quiere hacer justicia a este potencial que tenemos como ciudad.

Es tan perenne como la hierba.
Acata dócilmente el consejo de los años
Y abandona con donaire las cosas de la juventud.
Cultiva la firmeza del espíritu
Para que te proteja en las adversidades repentinas.
No te angusties con fantasías,
Pues muchos temores han nacido de la fatiga y de la soledad.
Junto a una sana disciplina... sé benigno contigo mismo.

Tú eres una criatura del universo.
No menos que los árboles y las estrellas,
Tú tienes un derecho de estar aquí.
Y sea que te resulte claro o no,
No dudes que el universo está marchando... como debiera.

Por lo tanto, procura estar en paz con Dios,
Sea cual fuere la idea que tengas de Él.
Y, sean cuales fueren tus labores o aspiraciones.
En la bulliciosa confusión de la vida, mantén en paz tu alma.
Con todas sus farsas, penalidades y sueños fallidos
Este es todavía un mundo hermoso.
Ten cuidado...
¡Esfuézate por ser feliz!

1693, en un muro de la Iglesia de Saint Paul de Baltimore, Estados Unidos de América.

Directorio de la Corporación Cultural Municipal:

Presidente: Bernardo Berger F. Alcalde de Valdivia - Secretario: Hugo Muñoz S.

Tesorera: Helga Hardessen P. - Pro Tesorero: Ernesto Guarda C.

Directores: Oscar Bosshardt U., María Catrileo Ch., Silvia Pugin R., Pablo Flández M.,

Lucía Solanich, Lionel Henríquez B., Ricardo Mendoza R., Hugo Ardiles Ch.

Sergio Ojeda V., Jaime Valenzuela P., Andrés Villagrán I., Luis Zaror C.

Gerente: Erwin Vidal R.

Staff: Director Erwin Vidal Ribbek - Editora Delicia Jaramillo Reuque

Correspondencia: Av. Prat 549, F/F 219690, e-mail: ccmvald@fetsur.cl - www.ccm-valdivia.cl

Valdivia.

César Uribe, coordinador del Encuentro de Culturas del Sur del Mundo: "Hay interés por conocernos y respetarnos más"

Hace tres años los escritores del sur de Chile y Argentina decidieron derribar las fronteras que les imponía la Cordillera de los Andes. Como hermanos con un pasado común decidieron unirse a través de la riqueza cultural de sus regiones. El evento celebra durante noviembre su cuarta versión, por lo que su coordinador en Chile, César Uribe, nos cuenta porqué los valdivianos no se lo pueden perder.

- ¿Cómo surgió la idea de realizar un evento en conjunto con los artistas de la Patagonia Argentina?

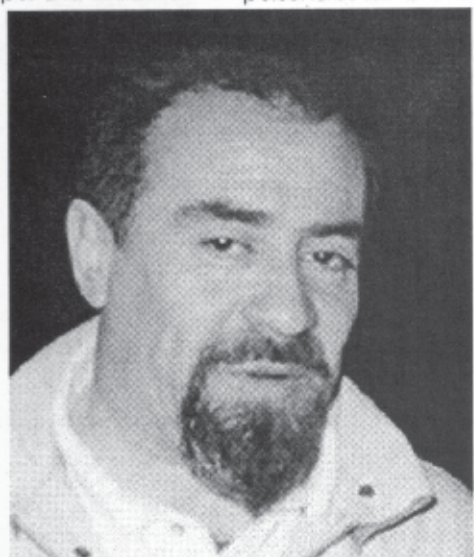
- Nació en 1999 por una iniciativa de los escritores de la Patagonia Austral Argentina. Ellos tenían un gran interés por interactuar con sus pares chilenos. Inmediatamente nos pusimos en contacto y viajamos 20 escritores de la Décima Región. Posteriormente decidimos incorporar las otras artes y algunas disciplinas de las

Ciencias Sociales. También integramos a gente de los pueblos originarios porque nos pareció que éstos eran el sustento de la integración de ambos sures, toda vez que los mapuches provenían de Argentina y luego con los fenómenos de ocupación del gobierno chileno volvieron algunos al sur y otros se dirigieron a Chiloé, constituyendo el pueblo huilliches.

- Al parecer el compromiso de los argentinos con estos encuentros es mayor desde un principio. ¿Por qué el evento aún no recibe el apoyo concreto de los artistas y las autoridades chilenas?

- Para mí es un fenómeno extraño al

que no quiero dedicarle mayor tiempo porque uno no va a lograr nada. Para mí está claro que los personeros de la División de Cultura



Regional han pregonado a los cuatro vientos la importancia que tuvo el segundo encuentro realizado el año 2000 en Valdivia. Sin embargo, nos hemos encontrado con que en las dos últimas versiones el Fondart no ha apoyado la iniciativa que ellos la sitúan dentro de las más importantes de los últimos diez años en la Décima Región junto al Festival de Cine, los Temporales de Teatro y las Jornadas Musicales de Frutillar. Por otro lado, mis pares, los artistas, están padeciendo los efectos del síndrome del consumismo. Cada uno se ha ido ensimismando y ha ido perdiendo el interés en trabajar en agrupaciones. Eso ha ido generando que sea muy difícil involucrar a los artistas en gestión.

- A su juicio, ¿qué es lo más destacable de este Encuentro?

- La importancia de conocer aquellos artistas sureños que no son conocidos por efecto de la centralización del

arte y la cultura en nuestros países. Además este año tenemos muchas novedades: entre ellas los recitales del poeta Gonzalo Rojas que abrirán todas las actividades. Tenemos también el Canto del Sur del Mundo, teatro de títeres, una muestra plástica y la visita del premio nacional de grabado de Argentina Adrián Pandolfo.

- ¿Cuál es el principal aporte cultural que hace la ciudad de Valdivia al Encuentro?

- El más importante de los aportes es el esfuerzo que hace el grupo de escritores por sacar adelante un encuentro multidisciplinario, que esta vez se asoció con la Feria del Libro porque no tuvo recursos para hacerse en forma independiente. Por otro lado está la presencia de la gente del taller La Ventana en la muestra plástica, un grupo de escritores y académicos de la Universidad Austral y escritores de la ciudad que van a presentar sus obras recientemente editadas.

- ¿Dé dos buenas razones para no dejar de asistir al IV Encuentro de Culturas del Sur del Mundo?

- Primero, porque tenemos que romper las fronteras que nos han ido inculcando hace años, fronteras que tienen muy poco que decir de nuestros pueblos porque hay más de 300 mil habitantes de la isla de Chiloé viviendo en la Patagonia Argentina. Asimismo, hay mucho interés del pueblo del sur de Argentina por intercambiar nuestro arte y nuestra cultura, interés por conocernos más y respetarnos, lo que es un sentimiento mutuo.

**Nuestro propósito
UNA FAMILIA
FELIZ**

UNICO
Es siempre más

Corporación Cultural I. Municipalidad de Valdivia:

En nuestro aniversario renovamos nuestro compromiso con la cultura

Durante este mes la Corporación Cultural de la I. Municipalidad de Valdivia (CCM) cumple ocho años de gestión. En 1999 asumió la frase "Valdivia capital cultural", que resume la tarea asumida por quienes forman parte de la CCM. Todos ellos desde el alcalde, pasando por sus directores y el equipo técnico que colabora en cada una de las actividades. Invitan a hacer un recorrido por una institución que se esfuerza por convertir a Valdivia en el centro artístico-cultural más importante del sur de nuestro país.

Las papayas de La Serena, las sandías de Paine, las tortas de Curicó, las longanizas de Chillán. Si hubiera que preguntarse con qué se identifica a Valdivia probablemente estarían presentes los mazapanes de la Entrelagos, la cerveza Kunstrmann y su actividad cultural. Si, porque lejos de ser un cliché, hace bastante tiempo que la "Ciudad de los Ríos" pasó a ser la capital cultural del sur de Chile.

Esta certeza de que Valdivia tenía de sobra el potencial creativo para el arte y la cultura fue una de las razones por que una vez introducidas las modificaciones a la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, en 1994 el concejo de la Municipalidad de Valdivia creara su propia Corporación Cultural. Así, la cultura dejó de ser un ítem más dentro del presupuesto municipal. Desde ese momento se convirtió en una prioridad, que se tradujo en el apoyo concreto y permanente a una entidad cuyo objetivo principal debía ser la promoción y el desarrollo del arte y la cultura en la comuna.

Estaba claro que Valdivia contaba con talentos en las más diversas áreas, por lo que la tarea de la CCM debió extenderse a todas ellas. Sus estatutos así lo estipularon: "Podrá crear, estudiar, estimular, promover, coordinar y difundir toda clase de iniciativas que tiendan al fomento de la cultura y de las actividades ligadas a ella como la música, literatura, teatro, poesía, artes plásticas, visuales o audiovisuales, baile, canto, folklore y ciencia, así como la promoción, extensión, enseñanza, investigación y todo aquello que tienda a su desarrollo, tanto en su aspecto organizativo como promocional".

No era menor que la carencia de una facultad de artes en la Universidad Austral hiciera temer la migración de los talentos hacia otros lugares, en donde pudieran obtener la base teórica necesaria para desarrollar sus aptitudes. Así, la Corporación se sumó a otras varias instituciones culturales de la ciudad que luchaban por mantener vigente la rica tradición artística de la ciudad.

Un equipo comprometido

La Corporación Cultural está presidida por el Alcalde

de Valdivia, Bernardo Berger. Asimismo, está compuesta por un Directorio, cuyos miembros corresponden a autoridades comunales, destacadas figuras del ambiente artístico-cultural valdiviano, así como representantes de la empresa privada. En tanto, su gerente por más de tres años es el profesor normalista Erwin Vidal.

Mucho hay de dedicación en quienes forman el equipo de la CCM. Eventos como el Concurso Nacional de Pintura "Valdivia y su Río" y el Simposio Internacional de Escritura requieren de un gran despliegue humano y técnico. Son momentos en que los esfuerzos y también las personas deben multiplicarse. Pero, asimismo existe la valoración del trabajo de quienes recién se aventuran como artistas y para quienes una exposición en la sala Anilebu adquiere un gran significado. A ellos también el equipo de la CCM ha dedicado más de una noche en el montaje de sus cuadros.

Un fondo para el arte local

En el municipio valdiviano había conciencia de que pese a la gran variedad de representantes en las distintas áreas de la cultura, era importante ampliar las posibilidades. La materia de lograrlo fue a través de la creación de un fondo económico al que los artistas de la comuna podrían optar mediante proyectos que irían a concurso. Nació entonces el Conarte, idea única en el país, pues fue la primera vez que una municipalidad apoyaba económicamente en forma autónoma a sus creadores locales.

Hoy, este compromiso con el arte lleva cinco años de funcionamiento, convirtiéndose en uno de los logros más considerables de la Corporación. Más de 65 millones de pesos han permitido el financiamiento de cerca de 90 proyectos, siendo el Conarte un evento esperado por los artistas valdivianos que ven en él la posibilidad de concretar sus ideas.

Otro de sus logros es la aplicación de la Ley de Donaciones Culturales. Mediante ella muchos artistas han podido realizar sus proyectos vía financiamiento de la empresa privada, siendo la Corporación el elemento facilitador.

"En el río Calle Calle..."

Una de las actividades más emblemáticas de la Corporación Cultural es el Concurso Nacional de Pintura "Valdivia y su Río". El certamen nació hace veinte años, convirtiéndose en el más antiguo de Chile y en una de las exposiciones más interesantes dentro de la plástica nacional. Las obras resultantes en dos décadas no pueden menos que reflejar una amplia variedad de estilos, tendencias y miradas.

Desde trabajos que rescatan con marcado realismo el paisaje valdiviano hasta productos más modernos y vanguardistas pueden encontrarse en "Valdivia y su Río". Diversidad es la palabra que mejor define la galería



Libros Chiloé

Entregando cultura en el Sur de Chile...

chiloe@entelchile.net

pictórica que ofrece.

El cuento es la estrella

Otro de los eventos que la Corporación realiza a nivel nacional es el Concurso de Cuentos "Fernando Santiván". El gerente de la CCM resume los principales aportes del certamen creado en 1993: "Permite a Valdivia proyectarse dentro de la literatura nacional, trascendiendo las fronteras



locales y consolidándose. Además abre un espacio, sin discriminación, que posibilita la circulación de todas las ideas y propuestas estilísticas existentes en el país".

El hecho de privilegiar el cuento por sobre otros géneros literarios se sustenta en que esta creación narrativa es más corta y de más fácil llegada a la gente, precisamente porque trata temas más cotidianos y cercanos a los lectores no tan especializados. Más de 2 mil cuentos han participado en sus ocho versiones.

Un cuarto de siglo

Desde 1995 la Corporación Cultural tomó a su cargo la Escuela de Danza Valdivia, creada en 1977 y que hasta ahora es la única escuela al aire municipal que se ha mantenido por más de 25 años.

La CCM consiguió la firma de un convenio de colaboración entre la Corporación Cultural y la Escuela de Danza de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. El compromiso permite el constante perfeccionamiento de los docentes locales, así como la periódica visita de profesores desde Santiago que vienen a entregar sus conocimientos a las alumnas valdivianas.

Consagrados, principiantes y aficionados

Está claro que en la vida de un artista no todo es competir por un premio. Para aquellos que ven en el arte una posibilidad de expresión fue creado el Salón de Otoño. No es un concurso, sino una muestra del quehacer plástico y visual de la comuna.

El evento permite que jóvenes que aún no han alcanzado gran renombre, no pudiendo acceder a galerías u otros espacios para exponer sus obras, tengan la posibilidad de salir del anonimato y entrar a un segmento más profesional.

Aquí no hay premios ni jurados, sino sólo la opción de



difundir el quehacer artístico, descubrir nuevos talentos y compartir con consagrados, principiantes y aficionados, a quienes sí los une el ser parte del espectro plástico que da fama a Valdivia.

Esculturas para Valdivia

En 1996 llegaron a Valdivia nueve escultores provenientes de Argentina, Chile y Venezuela. Suficientes para dar vida al primer

Simposio Internacional de Escultura de Valdivia. Han pasado siete años y ya van más de 60 artistas, entre nacionales y extranjeros, que han participado de la experiencia.

La madera, el metal y la piedra han servido como elementos de trabajo para los escultores que por más de una semana se trasladan hasta Valdivia para dar vida a sus obras.

Cada año la Corporación se encarga de la organización del evento que se realiza en el Picadero del parque Saval. En una muestra de la real valoración de esta manifestación plástica, las esculturas resultantes están siendo incorporadas al entorno de Valdivia, ubicándose en distintos lugares públicos de la ciudad.

Tarjeta Línea Propia

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

¿A dónde quiere ir?

Tarjeta Línea Propia

\$ 1.000

Telefónica

ETC CHILE

Conservatorio de Música de la Universidad Austral de Chile: Un semillero de talento musical

Dos de los principales proyectos del Conservatorio de Música son la ampliación a los ramos de vientos y canto, para contar con una orquesta sinfónica, y la incorporación de la faceta pedagógica a la interpretación musical.

Antes de que naciera la Universidad Austral de Chile en General Lagos 1107 funcionaba un conservatorio de música particular. Desde la Universidad de Chile venían a tomar los exámenes a los alumnos valdivianos. Es lo que el profesor de contrabajo, Pablo Matamala, recuerda que su madre le contaba de la época en que ella misma tomaba clases de piano y canto. Matamala habla desde su asiento en el mismo edificio de General Lagos, que desde 1955 alberga al nuevo Conservatorio, el de la Universidad Austral.

El período en que fue dirigido por Agustín Cullell es reconocido como el de mayor esplendor. Era la década del 60 al 70, tiempo en que la calidad de la enseñanza era comparable a la que actualmente imparten las más prestigiosas casas de estudios de nuestro país.

Tras seis años sin funcionar, en 1987 reabrió sus puertas para orientarse en la línea de la formación de intérpretes musicales en las especialidades de violín, viola, violoncello, contrabajo, guitarra y piano.

Algo más que un hobby

A la hora de inclinarse por un instrumento, Matamala afirma que el preferido por los postulantes es el piano, seguido por la guitarra. No obstante, el profesor señala que en esta decisión y en todo el proceso juega un papel relevante la familia, pues los niños ingresan de muy pequeños.

"El gusto no debe ser sólo del alumno, sino de la familia. Si la familia está interesada en la música los niños funcionan, tiene que haber un ambiente en la casa, una estimulación cuando el niño apenas empieza a descubrir el mundo. Al involucrar a la familia en el proceso los logros en el arte son

más importantes", dice Matamala.

Sin duda que el interés por la música es determinante, pero también lo son las condiciones auditivas, rítmicas, de coordinación y una sicomotricidad fina madura. Tales condiciones son evaluadas en el examen de admisión que obligatoriamente deben rendir los aspirantes al Conservatorio.

Doce años para licenciarse como intérprete en violín, viola, violoncello y piano, y diez para guitarra y contrabajo es la duración del plan de estudios. Algunas de las asignaturas contempladas son Lectura Musical, Armonía, Audición Dirigida, Historia de la Música y Estética. Por supuesto, éstas son complementarias a los ramos prácticos que permiten a los alumnos familiarizarse desde un comienzo con los instrumentos.

Hay quienes toman sus estudios en el Conservatorio como la profesión que les permitirá ganarse la vida, son los que piensan dedicarse a la música. Pero una gran cantidad de los alumnos los consideran una veta aparte de su proyecto de vida profesional. "Esto de repente es en parte hobby, pero pasa a ser algo fundamental también, cuando llegas a un nivel de debes esforzarte mucho más para poder mantenerte, pasa a ser un compromiso. Hay mucho de vocación porque el dedicarse a la música es algo bastante especial que también trae mucha gratitud, hay una responsabilidad social porque tú tocas para otros", señala Matamala.

Semilleros de talento

Paralelamente al trabajo de clases, el Conservatorio cuenta con dos orquestas integradas por sus propios alumnos: la Orquesta Infantil y la Juvenil. La primera está compuesta

por alumnos que tienen en promedio 10 años de edad. Está concebida como un "semillero" de futuros talentos. En tanto, la Juvenil se enmarca en los 18 años, aunque más que una cuestión de edad se trata de alcanzar o no un nivel.

El éxito de ambas orquestas es innegable, quedando de manifiesto en las múltiples ocasiones en que han sido invitadas para amenizar diversas ceremonias oficiales en la provincia y la región. "Para el Encuentro Nacional de Orquestas en Viña del Mar hace unas dos semanas el Presidente Lagos invitó a un cóctel en Cerro Castillo. En esa ocasión la música que se oía por los parlantes era la nuestra", cuenta el profesor.

Proyectos

Dos de los principales proyectos del Conservatorio de Música son la ampliación a los ramos de vientos y canto para contar con una orquesta sinfónica y la incorporación de la faceta pedagógica a la interpretación musical. En este momento los



egresados del Conservatorio no pueden ejercer como docentes en instituciones estatales, pues el Ministerio de Educación no reconoce la carrera. "La idea es que a los cinco u ocho años de estudio los alumnos puedan salir con un grado para estar en condiciones de enseñar a otros", dice Matamala.

Exposiciones

04 al 08: Exposición de los proyectos Conarte 2002 "La ruta indígena en la costa valdiviana" y "Taller de alfarería mapuche 2º parte". Sala Ainilebu, Av. Arturo Prat 549, fono-fax 219690.

Gonzalo Carrillo trabaja hace unos cinco años en el rescate del patrimonio cultural de las culturas indoamericanas, a través del registro audiovisual principalmente de los vestigios arquitectónicos. Es así como luego de trabajar las culturas azteca, inca y rapa nui, decidió inmortalizar en fotografías y un diaporama la ruta que une los territorios ocupados históricamente por los lafquenche o "gente de mar". Como resultado de su trabajo- que formó parte de los proyectos ganadores del Conarte 2002- presenta una serie de 21 fotografías en blanco y negro, sepia y color en tamaño 30 x 40, que retrata el hábitat y entorno natural de los lafquenche, con sus animales y su gente, pero en su forma de vida contemporánea. La muestra incluye parajes de las localidades de Curiñanco, La Misión, San Ignacio, Niebla, Mancera, Corral, Chaihuín y Huiro.

Asimismo, se presenta la exposición "Rako" que en mapudungún quiere decir "agua de greda". La muestra está compuesta por unas 50 piezas elaboradas durante el proyecto "Taller de alfarería mapuche 2º parte", también financiado por Conarte. El taller está a cargo de Dagoberto Montecinos dedicado hace unos 20 años al rescate de la cultura mapuche. Las piezas producidas por los alumnos se trabajaron a partir de modelos expuestos en museos, además de creaciones propias. Cada una de ellas fueron confeccionadas en forma alíptica manual, conservando los mismos principios indigenistas de los antiguos mapuche, proceso que incluye la confección, secado, engobe y quemado.

09 y 10: Pintura Contemporánea. Sala Ainilebu, Av. Arturo Prat 549, fono-fax 219690.

Música

30: Concierto de Música Popular. Sala Ainilebu, Av. Arturo Prat 549, fono-fax 219690.

Como todos los últimos sábados de cada mes la Agrupación de Músicos Santa Cecilia invita a toda la comunidad a participar de sus conciertos de música popular.

Danza

06: "Kronos: Danza expresión". Teatro Lord Cochrane, Independencia 455, fono 220249.

A cargo de Ana María Muñoz se presenta el grupo experimental de danza del Instituto Alemán Carlos Anwandter. Las coreografías son el resultado de la combinación de danza y teatro que Ana María Muñoz realiza para obtener un crecimiento integral. El elenco está integrado por Camila Brito, Aniken Engelke, Leonor Hermosilla, Astrid Von Mühlenbrock, Cecilia Vío, Pía Burgos, Carolina Burgos, Danila Uribe y Javiera Ramírez. Hora: 20.30 hrs.

Valor: \$2000 adultos, \$1000 estudiantes, \$500 platea alta; 50% descuento socios Club de Lectores Diario Austral de Valdivia.



09: Encuentro Provincial de Danza. Teatro Lord Cochrane, Independencia 455, fono 220249.

Con el objetivo de impulsar el desarrollo de la danza educativa, diversos establecimientos de las comunas de Valdivia, La Unión, Río Bueno, Mafil y Lanco se reúnen en el Encuentro Provincial de Danza. A través del trabajo realizado en sus talleres de danza, los colegios ofrecerán una muestra de esta disciplina en sus diversas manifestaciones, siguiendo líneas clásicas, así como otras más contemporáneas. Hora: 16.00 hrs.

Entrada gratuita

Feria

18 al 24: XII Feria del Libro de Valdivia y IV Encuentro de Culturas del Sur del Mundo. Sala Ainilebu, Av. Arturo Prat 549, fono-fax 219690.

Durante una semana más de 50 escritores y artistas darán vida a este doble evento cultural. La XII Feria del Libro reunirá diversas editoriales, librerías y distribuidores provenientes de todo el país quienes presentarán a la comunidad valdiviana una variada gama de títulos para todos los gustos. La ceremonia inaugural se realizará a las 20.00 hrs. en el Teatro Lord Cochrane y contará con la participación del poeta y premio nacional de literatura Gonzalo Rojas. En tanto el IV Encuentro de Culturas del Sur del Mundo iniciará simultáneamente sus actividades en las salas Ainilebu y El Círculo de la Casa Central UACH. El programa incluye poesía, narrativa, plástica, música, títeres y ponencias de investigadores y académicos de la Patagonia Argentina y de nuestro país. Como actividad complementaria en la Sala de Exposiciones del subsuelo de la casa Central UACH, se presentará la muestra pictórica que convocará a artistas chilenos y argentinos. Ambas actividades son organizadas por el Centro Cultural La Ventana y la Corporación Acción por Valdivia y cuentan con el respaldo del Consejo Nacional del Libro y la Lectura.

CCM Destaca:

22 de noviembre Día Internacional de la Música.



Noviembre 2002



Exposiciones

04 al 09: "Matta y esa bella existencia", muestra de grabados del destacado artista contemporáneo Roberto Matta. Además, se exponen obras de Karol Appel, Salvador Dalí y Oswaldo Guayasamín. Sala de exposiciones del Consejo Regional Valdivia del Colegio Médico de Chile, Avda. Alemania con P. de Valdivia. De 10.30 a 13.00 hrs. y de 15.00 a 19.00 hrs. Adhesión voluntaria

04 al 15: "Mare Naturae, moluscos y corales de mares fríos, templados y cálidos". Invitan el Instituto de Zoología y la Dir. Museológica de la UACH. Aula Magna UACH, campus Isla Teja, fono 212872. Entrada gratuita

Hasta el 05: Exposición colectiva de 32 obras de los pintores Antonio Oyarzún y Alex Felmer, que además ponen a la venta. 2º piso Supermercado Bigger (área cultural). Entrada gratuita

07 al 30: V Salón Nacional de Acuarela "Ricardo Anwandter", muestra de las obras premiadas y seleccionadas en esta quinta versión. Asimismo el 29 de este mes se realizará un Recital de Canto y Piano cuyos participantes serán confirmados oportunamente. Centro Cultural "El Austral", Yungay 733, fono 213658. Martes a domingo de 10.00 a 13.00 hrs. y de 16.00 a 19.00 hrs. Entrada gratuita

Todo el mes: Expoventa de Pintores Valdivianos. Los pintores Claudia Rudloff, Antonio Oyarzún, Pablo Flández, Carolina Hartwig, Gilda Saavedra y Ramiro Miralles presentan una muestra de sus mejores obras, que además ponen a la venta. Sala Arte Nativo, Caupolicán 310, fono 222779. Lunes a viernes de 09.00 a 13.00 hrs. y de 15.00 a 19.30 hrs.; los sábados de 09.00 a 14.00 hrs. y de 15.00 a 18.30 hrs. Entrada gratuita

Hasta el 30 dic.: "Intimidaciones", la joven artista valdiviana Paz Ríos presenta sus obras de pequeño formato elaboradas a partir de técnicas mixtas naturales a base de pigmentos, tierras de color y extractos naturales. "Café del Fuerte" en Niebla. Entrada gratuita



Cine Arte

01, 02, 03: "Intimidad". Dirección: Patrice Chorean. País: Francia

08, 09, 10: "Cambio de Vida". Dirección: Marc Foster. País: Estados Unidos

15, 16, 17: "Follame". Dirección: Coraline Desportes. País: Francia

22, 23, 24: "Besos para Todos". Dirección: Jaime Chavarrí. País: España

29, 30, 01 dic.: "Ogú y Mampato en Rapa Nui". Dirección: Alejandro Rojas. País: Chile
Cine Club UACH, Campus Isla Teja, fono 215622-221209. Viernes 19.00 hrs. y 21.00 hrs., sábado y domingo 16.00 hrs., 19.00 hrs. y 21.00 hrs. Valor: \$2000 público general, \$1.200 socios y estudiantes.



Música

04 al 09: "2º Jornada de Jazz y Música Fusión", Valdivia, Lanco, Futrono y Máfil. Participan Surarte, Atardecer, Esfera, LeMarZo, Jazz Connection. Invitados Galoseballo y Orquesta Juvenil del Conservatorio UACH.

06: "Música de Cámara, Cuarteto de Cuerdas". 20.00 hrs. Sala de Conciertos Conservatorio de Música UACH, General Lagos 1107, fono 221916. Entrada gratuita

14: "Segundo Ciclo de Jóvenes Guitarristas", con la participación de los intérpretes Alejandro Peña y Carlos Andrade. 20.00 hrs. Sala de Conciertos Conservatorio de Música UACH, General Lagos 1107, fono 221916. Entrada gratuita.

23: VII Cita con el Folclore, Taller Folclórico Raíces, 21.00 hrs., Teatro Lord Cochrane, Independencia 455, fono: 220209. Entrada General \$1000.

24: Concierto Banda Bordemar, 20.00 hrs., Teatro Lord Cochrane, Independencia 455, fono: 220209. Entrada General \$2000.-, Estudiantes y 3º Edad \$1000.-

25 al 29: "Concierto de Primavera". 13.00 hrs. Jardín Botánico UACH, campus Isla Teja, fono 221916. Entrada gratuita

28: "Segundo Ciclo de Jóvenes Guitarristas", recital a cargo de Victor Schwarzenberg. 20.00 hrs. Sala de Conciertos Conservatorio de Música UACH, General Lagos 1107, fono 221916. Entrada gratuita

15: Ballet Guadalajara, 30 bailarines, cantantes y mariachis, Coliseo Municipal.

7: Encuentro Poético con Oscar Hahn, 17.30 hrs., Auditorio N° 1 Edificio Nahmias, Campus Isla Teja UACH.

15: Primer Recital en Chile de Beatriz Pichi Malen, 20.30 hrs., Aula Magna UACH, Campus Isla Teja. Entrada Estudiantes \$500, Público General \$2.000.

15: Último día para participar en el concurso "La fuerza de Prevenir está en mi canto" organizado por el Programa de Prevención Comunal de Drogas (Previene). Pueden participar niños y jóvenes valdivianos solistas, en dúos o grupos de hasta cinco integrantes. Informaciones fono 220320.

27 al 30: 2º Concurso "in situ" de la Patagonia de San Martín de los Andes, Argentina.

04: Charla de la Academia Judicial de Chile sobre el Programa de Formación de la Academia Judicial de Chile, destinado a los abogados que deseen ingresar al Escalafón



Encuentros - Congresos Conferencias - Charlas

Primario del Poder Judicial. 15.30 hrs. Salón de Plenarios edif. Fac. de Cs. Jurídicas y Sociales UACH, 2º piso, campus Isla Teja, informaciones fono 221945.

05 al 08: Primer Encuentro Interregional de Investigadores en Educación. Aportes de la VIII a la XII región al desarrollo de la investigación educativa.

07 y 08: 2º Conferencia Chilena sobre VIH/SIDA zona sur austral Valdivia, Osorno y Puerto Varas. Consultas fono (65) 261469.

07 al 10: Primer Encuentro de la Mujer en la Empresa y los Negocios del Sur de Chile.

13 al 16: X Congreso Internacional de Telecomunicaciones SENACITEL 2002. 08.00 a 20.00 hrs. Hotel Villa del Río, consultas fono 221831.



Talleres

09: Curso taller "Protocolo y cata de vinos", relatora Carla Pía Narbona del Royal Caribbean International (Miami). 15.00 a 19.00 hrs. Dirección de Extensión UACH, Yungay 800, consultas fono 211158.

Óleo, ziña, velas y acuarela para niños y adultos. Clases de lunes a sábado en horarios acomodables. Comercial Domburgo, O'Higgins 400, fono: 213772. Horario de atención: Lunes a viernes de 10.00 a 13.00 hrs. y de 15.00 a 20.00 hrs.

Teatro para niños y jóvenes a cargo del Teatro Luna. Chunga Chacotera, O'Higgins 374. Horario de atención: Miércoles a sábado desde las 20.00 hrs.

Actualidad Internacional; Diseño Floral; Cerámica Gres y su Decoración; Un Viaje a través de la Literatura y el Arte; Taller de Pintura, tres estilos a través de la historia y Técnicas de Relajación. Centro Cultural "El Austral", Yungay 733, fono 213658. Horario de atención: Martes a domingo de 10.00 a 13.00 hrs. y de 16.00 a 19.00 hrs.

Talleres de Arte: Grabado, Fotografía, Pintura, Dibujo e Historia del Arte. Dirección de Extensión UACH, Yungay 800, fono 221552-211128.



Museos

Museo Histórico y Antropológico Mauricio van de Maele, Los Laureles s/n, Isla Teja, fono 212872-293352. De martes a domingo de 10.00 a 13.00 hrs. y de 14.00 a 18.00 hrs. Valor: \$1300 adultos y \$300 niños.

Museo de la Catedral de Valdivia, Independencia 514. De lunes a sábado de 10.00 a 13.00 hrs. Valor: \$ 500 adultos; niños y estudiantes no pagan.

Museo de Sitio Fuerte de Niebla, a 17 km. de Valdivia. De martes a domingo de 10.00 a 17.30 hrs. Valor: \$ 600 adultos y \$300 niños y tercera edad. Miércoles entrada liberada.

Museo de Arte Contemporáneo de Valdivia, Los Laureles s/n, Isla Teja, fono 221968. De martes a domingo de 10.00 a 13.00 hrs. y de 15.00 a 19.00 hrs.

Museo Interactivo Arbolé, Edificio Infor, Fundo Teja Norte, fono 211473. De lunes a viernes en horarios de oficina.